

Übersetzung:

„Auf gemeinsamen Wegen“

Bogatynias Heimatverein, an der öffentlichen Bücherei in Bogatynia, möchte die ehemaligen Einwohner von Reichenau und diejenigen, die sich an die erste Nachkriegsgeschichte der Stadt erinnernden heutigen Einwohner von Bogatynia zu einem Treffen

am Freitag, den 23.10.2009 in den Klub Jubilat in Bogatynia

einladen.

Das Treffen fängt um 14.30 Uhr im ehemaligen Park von Gagarin an.

Ziel des Treffens ist ein gemeinsames Schreiben der Geschichtsblätter und die vergessene Geschichte der Stadt aus damaliger Zeit wiederherzustellen sowie völkerübergreifende Lausitzer Kultur zu pflegen.

Es besteht die Möglichkeit zu den jeweiligen Veranstaltungsorten mit einem Bus zu fahren (ab D-Pl. Grenzübergang, Friedensstraße um 14.00 Uhr nach Bogatynia und dann zu den jeweiligen Veranstaltungsorten (Park, Kirche, Klub Jubilat) und zurück zum Grenzübergang Friedensstraße).

Programm

1. Feierliche Benennung des Parks mit den Namen von Carl August Preibisch, unter der Anwesenheit der Stadtbehörden, des Stadtrates und der Vertreter von Familie Preibisch (im Park an der Kosciuszki-Straße).
2. Ökumenischer Gottesdienst in der Kirche der Unbefleckten Peter und Paul
3. Begrüßung durch die Mitglieder des Heimatvereins von Bogatynia, im Klub Jubilat.
4. Grußwort des Bürgermeisters der Stadt und Gemeinde Bogatynia, Herrn Andrzej Grzmielewicz.
5. Kurze Multimedia-Präsentation: Reichenau – Bogatynia.
6. Ansprachen der ehemaligen und heutigen Einwohner von Reichenau und Bogatynia.
7. Zusammenfassung des Treffens und Festlegung der weiteren gemeinsamen Handlungen für unsere Geschichte.
8. Abschiedsgruß (Bürgermeister der Stadt und Gemeinde Bogatynia).
9. Ca. 18.00 Uhr Gemeinsamer Empfang des Bürgermeisters der Stadt und Gemeinde Bogatynia.
10. Verabschiedung

Das ganze Treffen wird von Dolmetschern begleitet.

Während des ganzen Treffens wird eine Bar geöffnet, in der man auch kalte und warme Getränke kaufen kann.

Personen die an dem Treffen interessiert sind bitte unter Kontakt: E.Mail:

1234@wp.pl

iwona.czajkowka@bogatynia.pl

bractwo-bogatynia@gazeta.pl

oder telefonisch im Sekretariat der Bücherei von 10.00 bis 16.00 Uhr unter:

Telefonnummer (0048) 75 77 32 342

Das Treffen wird im Audio- und Videosystem registriert. Die Personen, die Interesse haben, können auch eine CD bestellen (nach der Einzahlung von 25 Zloty und der Bekanntgabe einer Anschrift wird später eine CD zugesendet).